

# BUITENGEWONE CURAÇAOSCHE COURANT.

MAANDAG DEN 24<sup>sten</sup> OCTOBER 1870.

Uit het Algemeen Handelsblad tot 28 Sept.  
— Den 17 werd in eene vereenigde zitting der Kamers door den Minister van Binnenlandsche zaken, namens den Koning, de vergadering der Staten-Generaal gesloten.

## STATEN-GENERAAL

VEREENIGDE ZITTING DER BEIDE KAMERS.  
op Maandag den 19den September 1870,  
tot opening van de gewone vergadering der Staten-Generaal.

De heer dr. H. van Beeck Vollenhoven, die den Voorzittersstoel bekleedt, opent, nadat de leden der beide Kamers zich in de zaal, bestemd voor de zittingen der Tweede Kamer vereenigd hebben, tegen half één ure de vergadering en laat een koninklijk besluit van 17 September jl., houdende zyne benoeming tot voorzitter der Eerste Kamer gedurende het aanstaande zittingjaar, door den griffier dier Kamer voorlezen.

De voorzitter, aan wien diensgevolge, overeenkomstig het voorschrift van art. 103 der Grondwet, het bestuur der vergadering is opgedragen, benoemt eene commissie van 18 leden, die Z. M. den Koning, by Hoogstdezelfs aankomst in het gebouw der Staten-Generaal, ontvangen en in- en uitgeleide doen zal.

De ministers, hoofden van ministerieele departementen, de kanselier der beide orden en de leden van den Raad van State vervoegeu zich ten één ure mede in de vergaderzaal.

Z. M. de Koning, die zich met HH. KK. HH. de Prinsen, op de in het programma voor de opening van de vergadering omschreven wyze naar het gebouw van de Tweede Kamer der Staten-Generaal begeven heeft, wordt, na een kort tydsverloop aldaar aangekomen, in de vergaderzaal binnengeleid.

Z. M. de Koning plaatst zich op den troon en hoort, terwyl HH. KK. HH. de Prinsen naast Hoogstdezelve gezeten zyn, de volgende openingsrede:

### “MYNE HEEREN!

Is het my telkenmale aangenaam my omringd te zien door de vertegenwoordigers van het geheele Nederlandsche volk; met ongemeen genoegeu begroet ik u heden; ik gevoel behoefte het in deze vergadering uit te spreken hoe ik hoogelyk de trouw en vaderlandsliefde waardeer, door het Nederlandsche volk gedurende de ernstige omstandigheden der laatste maanden op zoo indrukwekkende wyze aan den dag gelegd. Eenparig bleek de wil, om wat ook gebeuren zou, de zelfstandigheid van den staat te handhaven. Zee- en landmacht, nationale militie, schutterryen en vrywillige vereenigingen wedyverden in dien geest. Orde en rust heerschten overal; de last der inkwartiering werd met toelichting gedragen, voor de gezinnen der opgeroepen militieplichtigen mildelyk gezorgd; en by dit alles mogen wy met voldoening wyzen op de gelyktydige werkzaamheid onzer landgenooten voor het Roode Kruis.

In onze vriendschappelyke betrekkingen met de andere mogendheden, bracht de uitgebroken oorlog geenerlei stoornis; de oorlogvoerende hebben niet alleen de door my aangekondigde strikte onzijdigheid erkend, maar tot de oplossing der daaraan uit haren aard verbonden moeilykheden welwillend de hand geboden. Vele zyn de bewyzen van vertrouwen, in dezen hachellyken tyd door ons ontvangen. HET IS MYN BEPAALD VOORNEMEN BY DE GEKOZEN ONZYGIDIGHEID TE VOLHARDEN.

Intuschen heeft de loop der gebeurtenissen my vryheid doen vinden, met het huiswaarts zenden der buitengewoon byeengeroepen lichten een aanvang te maken en daardoor de ingezetenen van buitengewone lasten te ontheffen. Mogen weldra die buitengewone maatregelen niet meer noodig zyn.

De algemeene gesteldheid des ryks levert allezins reden tot dank. De landbouw bloeit; de vloot der visschery is in de laatste drie jaren aanmerkelyk uitgebreid; andere takken

van nyverheid, ofschoon door den oorlog gedrukt, vertoonen toenemende veerkracht. Meer en meer groote werken voor het versneld verkeer, van staatswege en door maatschappyyen ondernomen, bedekken het Nederlandech gebied.

Het onderwys, aan welks verbetering alle vlyt wordt besteed, verspreidt in steeds wyderen kring zaden van beschaving en welvaart.

De toestand onzer geldmiddelen is niet ongunstig te noemen, wanneer men den invloed der tydsomstandigheden op het loopend dienstjaar in aanmerking neemt.

De laatste tydingen van de Overzeesche bezittingen en kolonien worden u medegedeeld by het door de Grondwet voorgeschreven verslag; ook daar is zeer veel gunstigs niet te miskennen. De regeling der aangelegenheden, waarvoor met uwe medewerking de grondslagen zyn vastgesteld, wordt onverpoosd voortgezet.

Is er alzoo overvloedige stof tot pryzen, myne heeren! niettemin eischt menig gewichtig onderwerp, het ryk in en buiten Europa betreffende, voorziening. Uwe medewerking zal dan ook weder in ruime mate worden ingeroepen. Reeds de omvangryke wetsvoorstellen, in uwe vorige zitting onafgegaan gebleven en die u nader worden aangeboden, zullen gespannen aandacht vorderen. Het is myn innige wensch, dat het grondwettig gemeen overleg ryke vruchten drage. Schenke God op onzen arbeid zyn onmisbaren zegen!

Ik verklaar de gewone vergadering der Staten-Generaal geopend.”

Z. M. de Koning verlaat, na het uitspreken dezer rede, met HH. KK. HH. de Prinsen, begeleid door de commissie, de vergaderzaal, om zich op de bepaalde wyze naar het koninklyk Paleis terug te begeven.

De Voorzitter sluit, nadat de commissie is teruggekeerd, de vereenigde zitting der Kamers.

— In de zitting van de Eerste Kamer der Staten-Generaal van den 20 Sept. heeft de heer dr. van Beeck Vollenhoven het voorzitterschap aanvaard met eene korte rede, waarin hy hulde bracht aan het beleid, de onpartydigeheid en de waardigheid waarmede zyn voorganger, de heer Philipse, steeds het praesidium gedurende vele jaren had vervuld. Voor zich zelven riep hy daarom des te meer de medewerking en ondersteuning der Kamer in, by de gewichtige werkzaamheden, waarvan de troonrede gewaagde, en waarby niet genoeg te waardeeren is de overeenstemming tusschen vorst en volk by de verwikkelingen elders.

— De Eerste Kamer heeft den 22 Sept. het adres van antwoord op de troonrede byna zonder discussie, met algemeene stemmen aangenomen. De Regeering heeft verklaard, dat meest alle wetsontwerpen, die in de vorige zitting onafgegaan zyn gebleven, opnieuw zullen worden aangeboden. De schutterrywet en de wet op de inkomstenbelasting zyn reeds ingezonden, de andere zyn nog in overweging. — Daarna is de Kamer gescheiden.

— Zyne Majesteit heeft by besluit van 22 Sept. jl., No. 3, goedgevonden:

1. Z. K. H. den Prins van Oranje, generaal der infanterie, opperbevelhebber van het mobiele leger, te rekenen van 30 dezer, eervol te ontheffen van dat opperbevel;

2. aan Z. K. H. Hd. byzonderen dank te betuigen voor de wyze, waarop hy zich van zyne veeltyds zoo moeilyke taak heeft gekwet.

— Z. M. heeft by besluit van 22 Sept. jl., No. 4, goedgevonden met ingang van 30 dezer: 1. in te trekken het besluit van 20 Juli jl. No. 30, houdende samenstelling van het mobiele leger; 2. eervol te ontheffen van het kommando, hun by dat besluit opgedragen; den luit.-gen. W. J. Knoop, laatstelyk lid van de Tweede Kamer der Staten-Generaal; den luit.-gen. J. H. Engelbregt, inspecteur van het

wapen der inf.; den gen. maj. A. C. W. L. J. F. von Kellner, inspecteur van het wapen der artill., mitsgaders Hds. adjudant in buitengewonen dienst, den gen.-maj. M. D. graaf van Limburg Stirum, van het korps ingenieurs, mineurs en sappers, en zulks onder bepaling dat de luit. gen. Knoop en de gen.-maj. graaf van Limburg Stirum voornoemd zullen worden ingedeeld, eerstgenoemde by den staf van het wapen der infanterie en laatstgemelde by het korps waartoe hy behoort; Hoogstdezelfs byzonderen dank te betuigen voor de wyze waarop zy zich van hunne veeltyds zoo moeilyke taak hebben gekwet, aan opgenoemde opperofficieren, benevens aan de verdere officieren, die als kommandanten van brigades, korpsen, versterkte plaatsen en linien, alsmede als chefs van de verschillende dienstvakken by het leger, werkzaam zyn geweest.

— Z. M. heeft gesield op pensioen de kapts. ter zee J. E. W. F. baron van Raders en jhr. J. B. E. von Schmidt auf Altenstadt en den kap.-luit. ter zee H. D. Slegt, op hun verzoek, ter zake van langdurigen dienst, met vergunning aan de beide eersten om de activiteitsuniform van hunnen rang te dragen; voorts bevorderd met ingang van 1 Oct. tot kap. ter zee, de kapts.-luits. ter zee P. van der Velden Erdbrink en C. J. Damme; tot kap.-luit. ter zee, de luits. ter zee 1ste kl. P. J. Buyskes, J. H. P. E. Kuiphorst en A. Rietveld; tot luit. ter zee 1ste kl., de luits. ter zee 2de kl. P. E. Winkelman, G. J. W. Hooghwinkel en J. P. Mercier; en tot luit. ter zee 2de kl. de adelporsten 1ste kl. J. J. Kraakman, W. H. Tromp en C. J. H. van den Broek.

— Z. M. heeft bevorderd tot offic. van gez. 2de kl. by de zeemacht, den offic. van gez. 3de kl. D. Dronkers, met bepaling dat hy zal rang nemen tusschen de offic. van gez. 2de kl. J. J. van Effen en B. Léon.

— Z. M. de Koning heeft by zyn vertrek uit 's-Bosch zyn eigen prachtige sabel aan den bevelhebber aldaar, den generaal-majoor baron van Dedem, ten geschenke gegeven.

— Naar aanleiding van Zr. Ms. besluit van den 24sten Sept., No. 18, worden de zeemilitiens der lichting 1869 met ingang van den 1 October aanstaande weder in het genot van onbepaald verlof gesteld en naar hunne haardsteden teruggezonden.

Voorts worden krachtens bovengemeld besluit met den laatsten dezer buiten dienst gesteld Zr. Ms. schroefstoomschip Zilveren Kruis en Zr. Ms. dryvende batterry Jupiter en Draak, en met dat tydstip eervol van het bevel over die bodems ontheven de kapitein ter zee W. C. Klie, en de kapitein-luit. ter zee P. van den Velden Erdbrink en C. J. Damme.

— Volgens een by het departement van marine ontvangen bericht, is Zr. Ms. schroefstoomschip Marnix, onder bevel van den kap. luit. ter zee W. Ensle, 31 Juli jl. uit Japan ter reede van Batavia aangekomen.

— Men verzekert dat Z. M. onzen gezant te St. Petersburg, graaf van Zuylen, heeft uitgenoodigd het door hem gevraagd outslag te willen terugnemen.

Hamburg, 13 Sept. Volgens bericht uit Helgoland verliet het laatste Fransche oorlogschip Helgoland op den 11den dezer. De Duitsche vloot van de Jade bevond zich op dien dag des namiddags ter reede van Helgoland. Het schip Nicolaus, door de Franschen opgebracht, is op een zandbank gestrand; de equipage, met inbegrip van de Fransche bezetting, is gered; een ander opgebracht schip, de Johannes, is op het strand gehaald; beiden zyn vermoedelyk wrak.

Hamburg, 19 Sept. De Senaat heeft heden de volgende mededeeling, uitgevaardigd door de generaal Vogel von Falckenstein, ter algemeene kennis gebracht.

Niettegenstaande de blokkade der Noordzeekust door het vertrek van het Fransche Noordzee-eskader, krachteloos is geworden, ge-

biedt de staat van oorlog, dat de genomen maatregelen tot beveiliging der kust niet worden opgeheven, geen boeien of baken geplaatst, geen kustlichten worden ontstoken en geen beletselen in het vaarwater, torpedo's als anderszins worden weggenomen, waarop de belanghebbenden opmerkzaam worden gemaakt.

Parys, 19 Sept. De regeering heeft bepaald, dat, door een volledig stelsel van barricades, rondom Parys een tweede onneembare gordel zal worden gevormd. Rochefort is benoemd tot voorzitter der commissie belast met de taak om dit plan te verwezenlyken.

## C U R A Ç A O.

AANKOMEN: Zondag, den 23, van St. Thomas, de Nederlandsche pakketschoener *Midas*, kapitein *Schoonewoiff*, met de brievenmalen van de eerste pakket van October;

heden morgen, van New York, de Nederlandsche schoener *Carmelita*, kapitein *van Grieken*;

— van Suriname, laatst van Demerary, de Nederlandsche schoener *Harbinger*, kapitein *Leverock*.

VERTROKKEN: Zaterdag, den 22, naar St. Thomas, de Nederlandsche pakketschoener *Galgo*, kapitein *Ernst*, met de brievenmalen voor Europa en de West Indiën.

Den 3 Oct. zou in het Nieuwediep aan boord van het via St. Thomas naar Curaçao bestemde schip *Raphael*, kap. *G. Molenaar*, overgaan een detachement suppletietroepen, sterk 21 militairen, waaronder de sergeant titulair van de landmacht in West Indië, *J. van der Linde Schothorgh*, thans by het instructiebatallion gedetacheerd, die met het bevel over het detachement zal worden belast.

Met de brievenmaal zyn alhier Nederlandsche Couranten ontvangen tot 28 September, de *European Mail* van den 3, Surinaamsche Couranten tot 4 en St. Thomas Couranten tot 18 October.

Met de *Carmelita* New Yorksche Couranten tot 4 October.

Den 20 Sept. is de Wet tot afschaffing van de doodstraf door den Koning bekrachtigd.

Den 14 kwam van Havana het stoomschip *El Pajaro del Oceano* voor de haven van St. Thomas, doch werd niet binnengelaten, omdat het geen schoone gezondheidspas had. De gezondheidspas van Havana bevat dat aldaar eenige gevallen van de Cholera plants hadden. Het vaartuig werd in de havens van Cuba, die het op zyne reis aandeed, toegelaten, doch niet in Pto. Rico.

De St. Thomas Courant van den 15 bevat de volgende telegrammen door de Jamaica kabel, gedagteekend 8 Oct. 1870, ontvangen.

Londen, 28 Sept. Rusland is bezig zyne zuidelyke legermacht te organiseeren; men beschouwt den oorlog als onvermydelyk. Het Britsche kabinet zal Vrydag, (den 30) vergaderen, ten einde de kwestie van interventie te behandelen.

Orleans is door de Pruisische troepen bezet en Tours wordt bedreigd.

Havana, 5 Oct. Het stoomschip *Canaries* met 1000 man troepen aan boord is van Cadix aangekomen.

De kabel van Florida is nog niet hersteld.

Batabano, 8 Oct., des voormiddags. Op het oogenblik heerscht alhier een verschrikelyk orkaan. De meeste huizen zyn van hunne daken beroofd. Al de telegraflynen tusschen Batabano en Havana zyn vernield. De orkaan heeft zich veertig mylen over het land uitgestrekt.

Men telt 567 sterfgevallen aan de gele koorts in den loop van deze week te Havana.